

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Catedral de Santa María de Toledo (Toledo, Toledo)  
**MUNICIPIO:** Toledo  
**PROVINCIA:** Toledo  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 5938  
**N. INV:** Catedral de Santa María (Toledo, Toledo)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Sepulcro  
**TIPO:** Alabastro

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** Sepulcro  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 113 x 239 cm  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:**  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:**  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Aq(u)í yase el yllustre sen(n)nor don Álvaro de Luna, / maestre de S(an)tyago, condestable que fue de Castylla, el qual después de aver tenydo la / gobernación destos regnos por / muchos an(n)nos, fenesció sus dýas en el mes de jullyo anno del Sen(n)nor de mil CCCCLIII

Texto dado por Menor Natal (2021, 103).

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Aquí yace el ilustre señor don Álvaro de Luna, maestre de Santiago, condestable que fue de Castilla, el cual después de haber tenido la gorbneración de estos reinos por muchos años, terminó sus días en el mes

de julio, año del señor de 1453

Traducción dada por Menor Natal (2021, 101).

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Menor Natal (2021, p. 101)

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** Formas vegetales y geométricas

**LENGUA:** Castellano

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** La inscripción se encuentra en la nacela del sepulcro de Álvaro de Luna en la Capilla de Santiago de la Catedral de Toledo. Buen estado de conservación. La inscripción fue realizada con la técnica de la incisión y la escritura fue rellenada de brea negra. Las interpunciones se ejecutan mediante formas vegetales y geométricas.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura gótica minúscula.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1453, siglo XV.

**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Inscripción ubicada en la Capilla de Santiago, en la nacela del sepulcro de Álvaro de Luna (Toledo, Toledo).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:** Amador de los Rios, Jose (I edición 1845) Toledo Pintoresca, ó descripción de sus más célebres monumentos, Toledo, p. 61.

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5938; Menor Natal, Elisabeth (2021) Talleres epigráficos y talleres escultóricos. El taller epigráfico del maestro Sebastián de Toledo, Universidad de León, León, pp. 102-103. Morales Cano, Sonia (2017) Escultura funeraria gótica. Castilla-La Mancha, Madrid, Silex, p. 108. Revuelta Tubino, Matilde (1989) Inventario Artístico de Toledo. Tomo II. La Catedral Primada (Vol I), Toledo, p. 65. Cedillo, Conde de (1919) Catálogo monumental de la Provincia de Toledo, Toledo, p. 42. Parro, Sixto Ramón (1857) Toledo en la mano, Toledo, p. 385.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**